

PTB009

ortografico

Conversazione

Campo	Valore
Codice	PTB009
Tipo	intervista-semistruutturata
Durata	00:47:05
Partecipanti	3
Rapporto	asimmetrico
Moderatore	yes
Argomento	fisso
Anno	2019
Punto di raccolta	TO

Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
TOI035	pens	F	piemonte	over85	dip-lic
TOR001	intell	F	lombardia	26-30	phd
TOR003	intell	M	piemonte	26-30	laurea
???					

Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	0:00-0:02	proprio una turineisa
TOR001	0:02-0:03	u~ una delle pochissime
TOR003	0:03-0:04	mhmh
TOI035	0:05-0:05	mh è vero
TOR001	0:05-0:05	eh
TOR003	0:06-0:07	eh infatti
TOR001	0:07-0:08	in quale città vive
	0:08-0:09	vivi
TOI035	0:09-0:11	adesso vivo fuori italia
	0:11-0:13	vivo in israele
TOR001	0:13-0:13	okay
	0:13-0:16	allora facciamo giro la domanda
	0:16-0:17	quando vivevi a torino
	0:17-0:19	in in quale quartiere vivevi
TOI035	0:20-0:21	vivevo come si chiama
	0:21-0:23	corso dante
TOR003	0:22-0:24	eh fa~ s~ sei in san salvario ancora lì
TOI035	0:24-0:26	eh forse san salvario
TOR003	0:24-0:26	non so forse sì forse è già
	0:26-0:27	un po' a cavallo

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	0:27-0:29	mettiamo san salvario
TOR003	0:32-0:34	metti tra san salvario e come si chiama lì carducci
TOI035	0:34-0:37	san salvario non so fin dove arriva san salvario
TOR001	0:35-0:36	come si chiama quello dopo
TOR003	0:37-0:38	non c'è nizza mille fon~
	0:38-0:41	no mi sa che le fonti è dopo in mezzo quello di piazza carducci
TOR001	0:41-0:43	non lo so
TOR003	0:42-0:44	se abbia un nome vabbè va bene san salvario
TOR001	0:43-0:45	va bene san salvario non impor~
TOI035	0:43-0:45	no va bene san s~
TOR003	0:44-0:46	mettiamo san salvario
TOR001	0:46-0:47	emh
	0:47-0:48	qual è la tua lingua materna
	0:48-0:50	cioè come in che lingua ti parlavano
TOI035	0:49-0:50	italiano
TOR001	0:50-0:50	italiano
	0:55-0:55	okay
	0:56-0:58	poi città e provincia di nascita del padre
TOI035	0:59-1:01	mio papà era nato a firenze
TOR001	1:01-1:02	ah che bello
	1:03-1:03	mh
	1:06-1:07	e invece la mamma
TOI035	1:07-1:09	e mia mamma era nata a milano
TOR001	1:13-1:14	okay
	1:14-1:16	eh parli o capisci qualche dialetto
TOI035	1:17-1:19	eh il piemontese lo capisco
TOR001	1:19-1:20	ma non lo parla
TOI035	1:20-1:23	perché non ho occasione di parlarlo
TOR001	1:20-1:21	non lo parli
	1:22-1:23	okay
TOI035	1:24-1:25	perché qui
TOR003	1:24-1:25	ogni tanto
TOI035	1:25-1:28	mi piace sentire quelli che parlano il vecchio torinese
	1:28-1:29	cerea madamin
TOR003	1:30-1:30	ci sono
TOI035	1:30-1:33	ma io li sto a sentire perché proprio mi piace
	1:33-1:35	sentire il vecchio torinese
TOR001	1:35-1:35	eh eh eh eh
TOI035	1:35-1:37	che assomigliava un po' al francese
TOR001	1:37-1:37	eh sì
	1:37-1:39	e qui ce n'è
TOI035	1:39-1:40	come
TOR001	1:40-1:41	qui ce n'è di persone
TOI035	1:41-1:41	sì sì
	1:41-1:43	tutte le persone vecchie
	1:43-1:45	parlano piemontese
TOR001	1:45-1:45	bello
TOI035	1:45-1:48	salvo quelli meridionali non li ho sentiti anco~

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	1:50-1:53	eh parli a~ altre lingue oltre all'italiano
TOI035	1:54-1:56	beh adesso tento di parlare ebraico
TOR001	1:56-1:58	wow
TOR003	1:59-1:59	sì
	2:00-2:02	lo parla lo parla un po'
TOI035	2:02-2:04	un po' mi faccio capire ecco
TOR003	2:04-2:04	eh sì dai
TOI035	2:04-2:05	mh
TOR001	2:05-2:06	beh che già mi sembra
	2:06-2:07	non male
	2:07-2:10	allora basta direi con le domande abbiam fini~
	2:10-2:10	okay
	2:11-2:12	perfetto grazie mille
TOI035	2:15-2:16	è tutto qui
TOR001	2:15-2:16	questo lo mettiamo
	2:16-2:18	no no no adesso questo era il prequel
TOR003	2:16-2:18	no no questa era questa era l'xx l'introduzione
TOI035	2:18-2:20	hai detto a francesco di venire un po' più tardi
TOR003	2:19-2:21	sì gli ho detto gli ha scritto gli ha scritto mia mamma
	2:21-2:23	per le sei arriva al massimo
TOR001	2:23-2:23	sì
TOR003	2:23-2:24	gli di~ gli diremo di
TOR001	2:25-2:26	o facciamo noi una pausa cioè non voglio
TOR003	2:25-2:26	di aspettare un a~
TOR001	2:26-2:28	tenervi prigionieri
TOR003	2:28-2:29	no tanto poi
TOR001	2:29-2:30	dunque
	2:31-2:33	in quale quartiere di torino vivevi
TOI035	2:34-2:36	eh io vivevo da bambina fino alla guerra
	2:36-2:38	abbiamo vissuto in corso re umberto
	2:38-2:41	non so come si chiami è centrale abbastanza
TOR001	2:39-2:39	mh mh
	2:41-2:41	okay
TOI035	2:41-2:44	via pastrengo una traversa di corso re umberto
TOR001	2:44-2:44	okay
TOI035	2:45-2:45	mh
TOR001	2:45-2:45	e poi
TOI035	2:46-2:48	e poi con la guerra son successe
	2:48-2:50	gli ebrei tante avventure
	2:51-2:53	eh eh dopo la guerra la casa era distrutta
	2:53-2:54	ma siamo tornati
	2:55-2:58	prima siamo andati a vivere da mia nonna in via carlo alberto
	2:58-3:00	poi siamo tornati in quella casa semidistrutta
	3:00-3:02	in via via pastrengo
TOR001	3:02-3:03	okay
	3:03-3:06	e quindi hai vissuto la guerra stando a torino
TOI035	3:06-3:07	eh no
	3:07-3:10	noi siamo scappati come ebrei ci siamo rifugiati

Parlante	Tempo unità	Testo
	3:10-3:11	in tanti posti
TOR001	3:11-3:12	mh mh mh mh
TOR003	3:12-3:15	puoi anche raccontare un po' forse xxxxxxxx
TOI035	3:14-3:16	se vi interessa sì allora
TOR001	3:15-3:17	no no eh certo sì sì
TOR003	3:16-3:17	puoi raccontare
TOI035	3:17-3:19	con l'avvento delle leggi razziali del
	3:19-3:20	trentotto
TOR001	3:20-3:20	mh mh
TOI035	3:20-3:23	io non son stata cacciata da scuola perché andavo già
	3:23-3:24	alla scuola ebraica
TOR001	3:24-3:25	mh mh
TOI035	3:25-3:28	quelli che son stati cacciati da scuola è stavo un trauma
	3:28-3:29	molto grosso
	3:29-3:31	eh se non so se ha letto qualche cosa
	3:31-3:34	della nostra nuova senatrice la segre
TOR001	3:34-3:34	la segre
TOI035	3:34-3:37	ecco lei racconta bene
	3:37-3:38	eh eh eh
	3:38-3:42	poi dopo noi siamo andati d'estate eravamo a champoluc
	3:43-3:45	quando è capitato l'otto settembre
	3:46-3:48	e allora abbiamo capito mio papà
	3:48-3:49	perché io ero ancora una ragazzina
	3:49-3:52	ha capito che non era più aria di tornare a torino
	3:53-3:56	e ci siamo rifugiati in un paesino delle langhe
	3:56-3:59	perché conoscevamo una persona a dogliani
	4:00-4:03	e conoscevamo una persona abbiamo vissuto un po' lì
	4:03-4:05	eh in un alloggetto poi
	4:05-4:08	abbiamo cambiato siamo andati a monforte d'alba
	4:09-4:11	e dove un paese dove
	4:11-4:13	le persone sono state di una
	4:13-4:15	cordialità di una gentilezza
	4:15-4:18	perché tutti sapevano che ci chiamavamo azzurri
	4:18-4:21	ma poi il segretario comunale ci ha fatto i documenti falsi
	4:21-4:23	e ci chiamavamo arancioni
	4:24-4:26	per cui però nessuno ci ha mai denunciato
	4:26-4:27	nessuno
	4:28-4:31	persone molto cordiali molto generose
TOR001	4:30-4:30	vi hanno accolto
TOI035	4:32-4:34	e siamo stati lì fino
	4:34-4:37	alla liberazione quando mio papà
	4:37-4:40	abbiamo saputo che torino si era ribellata
	4:40-4:42	e mio papà è sceso coi partigiani
	4:43-4:45	partecipato alla liberazione
	4:45-4:48	ed è tornato a raccontarci quello che succedeva a torino
	4:48-4:51	i cecchini che sparavano dai tetti
	4:51-4:52	eh
TOR001	4:51-4:53	e cosa vi raccontava di torino

Parlante	Tempo unità	Testo
	4:53-4:54	com'era torino
TOI035	4:54-4:57	eh torino in quel momento della liberazione
	4:57-4:59	eh eh era in grande agitazione c'erano
	5:00-5:01	i i i pro~
	5:01-5:02	gli antifascisti
	5:03-5:06	e c'erano ancora i fascisti che dai tetti sparavano
	5:06-5:09	appunto i cecchini c'era una grande agitazione
	5:09-5:10	e poi dopo
	5:11-5:13	non è stato il venticinque aprile non mi ricordo
	5:13-5:16	perché allora poi ero una ragazzina non è che mi interessassi tanto
TOR001	5:16-5:16	certo
TOI035	5:17-5:18	dico la verità
	5:19-5:19	e
	5:20-5:21	e c'è stata
	5:22-5:24	la liberazione i fascisti son stati tutti
	5:25-5:27	cacciati si son nascosti
	5:27-5:29	si son trasformati in buoni cittadini
	5:29-5:32	si son tenuti tutto quello che avevano rubato
	5:33-5:36	eh e poi sono stati con l'amnistia di togliatti
	5:36-5:38	son stati riabilitati anche
TOR001	5:38-5:39	eh sì
TOI035	5:40-5:42	salvo alcuni casi
	5:44-5:44	e
	5:45-5:45	e poi
TOR001	5:45-5:47	e gli anni che ha passato lontano da torino
	5:47-5:48	come che ricordi ha
TOI035	5:48-5:51	eh beh bei ricordi perché ho vissuto in campagna
	5:52-5:53	che non avevo mai vissuto
	5:53-5:55	andavo al pascolo con la mia amica
	5:56-5:58	andavamo a scuola come clandestini
	5:58-6:00	tutti sapevano che ero ebrea
	6:00-6:02	andavamo a scuola al castello di barolo
TOR001	6:02-6:02	mhmh
TOI035	6:02-6:04	facevamo tutte le mattine
	6:04-6:06	quegli otto dieci chilometri in bicicletta
	6:07-6:09	e ci divertivamo da matti
	6:09-6:11	perché eravamo una banda di ragazzini
	6:11-6:13	rubavamo le ciliegie per la strada
	6:13-6:15	andavamo a bere ai pozzi
	6:15-6:16	insomma
	6:16-6:18	e ho fatto lì la
	6:18-6:19	la seconda media
	6:19-6:21	la seconda media
TOR001	6:21-6:22	mhmh
TOI035	6:22-6:24	sempre col mio nome falso
	6:24-6:26	eh infatti è vero che un giorno
	6:28-6:31	arriva il prete per far la lezione di religione
	6:31-6:33	mi dice tu dimmi de profundis

Parlante	Tempo unità	Testo
	6:33-6:36	io son diventata rossa come un peperone
	6:36-6:37	perché non lo sapevo
	6:37-6:40	e tutti che ridevano i miei compagni
	6:41-6:44	e insomma però il rettore lo sapeva
TOR003	6:43-6:44	e alla fine
TOI035	6:44-6:46	che ero ebrea ce n'era anche un'altra ebrea lì
	6:46-6:48	però allora non lo sapevo
	6:48-6:49	e quan~
TOR001	6:49-6:50	ah l'hai saputo dopo
TOI035	6:51-6:52	che era anche lì
TOR001	6:52-6:52	mh mh mh
TOI035	6:52-6:55	e quando pioveva che non potevamo far la strada
	6:55-6:56	in bicicletta
	6:56-6:58	ci facevano dormire dalle suore
	6:58-7:01	perché lì era un vecchio collegio che però in quel momento
	7:01-7:02	per la guerra era vuoto
TOR001	7:02-7:03	mh mh
TOI035	7:03-7:06	e ci facevano dormire in queste camerate
	7:06-7:08	con la suora che stava dietro la sua tendina
	7:09-7:11	e noi ne facevamo di tutti i colori
	7:12-7:13	ci divertivamo tantissimo
TOR001	7:13-7:15	per esempio cosa facevate
TOI035	7:15-7:18	eh non so lei stava dietro la tenda noi raccontavamo
	7:18-7:19	ci alzavamo
	7:19-7:21	ricordo neanche più
TOR001	7:21-7:21	salve
TOI035	7:21-7:22	buongiorno
TOR003	7:22-7:22	giorno
TOI035	7:24-7:26	e insomma è stato così un periodo anche piacevole
	7:26-7:27	perché avevamo
TOR001	7:26-7:27	mh mh mh mh
TOI035	7:28-7:31	siamo anda~ andavamo a vendemmiare io stavo sempre con questa mia amica
	7:31-7:34	che era la figlia dei padroni di di della cascina
	7:34-7:35	dove stavamo
TOR001	7:35-7:36	mh mh mh mh mh mh
TOI035	7:36-7:37	eh eh eh insomma
	7:38-7:40	andavamo a pascolo delle pecore
TOR001	7:40-7:40	mh mh
TOI035	7:40-7:41	insomma
	7:41-7:43	era una b~ era una bella vita
TOR001	7:41-7:42	quindi è un ricordo positivo
TOI035	7:43-7:46	perché i grandi problemi non mi toccavano ancora
TOR001	7:46-7:46	certo
TOI035	7:46-7:47	ecco
TOR003	7:47-7:48	ti mandavano anche
	7:48-7:50	cos'è che mi avevi raccontato che ti avevano mandata
	7:51-7:52	in missione xxx così

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	7:52-7:54	vabbè quella volta lì è successo che
	7:56-7:58	tramite una donna di servizio che
	7:59-8:01	aveva avuto alcuni mobili
	8:01-8:04	non mi ricordo e lei sapeva l'indirizzo dov'eravamo
	8:04-8:06	ma non l'ha fatto per cattiveria
	8:06-8:07	si vede che gliel'hanno estorto
TOR001	8:07-8:07	mh mh
TOI035	8:07-8:09	e sono venuti a cercarci
	8:09-8:11	in quel paese dove stavamo
TOR001	8:09-8:10	a caspita
TOI035	8:11-8:13	e son venuti i fascisti però
	8:13-8:16	avevano una gran paura perché lì era un paese di partigiani
	8:16-8:19	perciò i fascisti non si facevano non si fermavano molto
	8:20-8:21	son venuti a cercarci
	8:21-8:23	nell'osteria dove vivevamo prima
	8:23-8:25	poi avevam preso un alloggio siamo andati via
	8:26-8:27	lì hanno detto
	8:27-8:30	no noi i tedeschi sono andati via non ci sono più
	8:30-8:32	da questo paese e
	8:32-8:34	la padrona di questo
	8:35-8:36	osteria
	8:36-8:37	è andata
	8:38-8:39	a testimoniare
	8:40-8:42	anche i carabinieri che non erano fascisti
	8:42-8:44	il corpo dei carabinieri
TOR001	8:42-8:43	mh mh mh
TOI035	8:44-8:47	ha testimoniato che noi non eravamo più in paese
	8:47-8:48	eravamo andati via
	8:48-8:51	per cui ci siamo spaventati siamo scesi a torino
	8:53-8:55	eh dove un cliente di mio papà
	8:55-8:56	che aveva un negozio
	8:57-8:59	gli aveva detto signor azzurri se lei avesse bisogno
	9:00-9:01	guardi io son disposto aiutarla
	9:02-9:04	ci siamo catapultati a casa di questa persona
	9:04-9:05	in quattro
	9:05-9:07	che son stati molto gentili
	9:07-9:10	combinazione eravam proprio vicino alla caserma di via asti
TOR001	9:10-9:11	mh mh
TOI035	9:11-9:14	per cui dir~ non uscite troppo state a casa
	9:14-9:14	eccetera
	9:14-9:16	nel frattempo è successo che
	9:17-9:20	mio nonno che era vecchio e avevo creduto
	9:21-9:23	quel che avevano detto i fascisti i nazisti
	9:23-9:26	che i vecchi oltre non mi ricordo ottant'anni
	9:26-9:27	non li avrebbero toccati
	9:27-9:29	e lui si è fidato era in una clin~
	9:29-9:30	mia nonna era tra~
	9:30-9:32	mia zia era andata in montagna

Parlante	Tempo unità	Testo
	9:32-9:34	e lui non era voluto andare
	9:34-9:36	era in questa pensione
TOR001	9:36-9:36	mh mh mh
TOI035	9:37-9:40	un giorno i fascisti hanno fatto un'incursione
	9:40-9:41	in questa pensione
	9:42-9:45	tutti quelli che erano in gamba sono fuggiti
	9:45-9:47	e mio nonno che era vecchio l'hanno preso
	9:47-9:50	l'hanno preso ed è morto chi lo sa
	9:50-9:52	forse in viaggio forse a ausch~
	9:52-9:53	probabilmente in viaggio
TOR001	9:53-9:54	mh mh mh mh mh
TOI035	9:55-9:58	ho avuto anche degli altri parenti morti parecchi
	9:59-10:01	una sorella di mio papà col marito e due figli
TOR001	10:01-10:02	caspira
TOI035	10:03-10:05	e li hanno presi mentre andavano in svizzera
	10:05-10:07	cercavan d'andare in svizzera
	10:08-10:10	è stato arresta~ son stati arrestati
	10:10-10:12	e i fascisti che in fondo erano italiani
	10:12-10:14	per cui avevano quella cer~ non tutti ma
	10:15-10:17	quella certa generosità
	10:17-10:18	ha detto a lui
	10:18-10:20	guardi io la sua fem~
	10:20-10:22	la sua famiglia non l'ho vista
	10:23-10:24	si ferma solo lei
	10:24-10:26	perché non poteva lasciarli tutti
	10:26-10:27	e lui ha detto no no
	10:27-10:30	noi stiamo tutti insieme e son andati
	10:30-10:34	a morire a auschwitz o qualche posto simile
	10:34-10:35	un'altra zia
	10:37-10:40	che era mia cugina era una bella ragazza
TOR001	10:40-10:40	mh
TOI035	10:40-10:41	un po' sciocca
	10:42-10:44	e aveva fatto amicizia con dei fascisti
	10:45-10:48	e un giorno i fasci~ gli hanno detto vieni
	10:48-10:50	avevano il loro acquartieramento
	10:51-10:53	dove una volta c'era un cinema via roma
	10:54-10:54	quando
	10:54-10:56	in via piazza san carlo
	10:56-10:59	c'erano un cinema una volta e lì erano i fascisti
	11:00-11:02	e lei ingenua
	11:02-11:03	è andata
	11:03-11:05	la madre che aveva un altro bambino
	11:06-11:09	non la vedendola arrivare ha telefonato al cognato
	11:09-11:10	ha detto vieni a prendere il bambino
	11:11-11:12	e lei è salita anche lei
	11:12-11:14	non son mai più tornate
	11:16-11:18	e questo bambino poverino è rimasto
	11:18-11:22	sballottato da tutti i parenti eccetera

Parlante	Tempo unità	Testo
	11:23–11:25	e questi è quelli che sono
	11:25–11:28	finiti in campo di concentrazione
	11:28–11:31	questa era una bella ragazza chissà che fine avrà fatto
TOR001	11:32–11:32	mh mh
TOI035	11:34–11:37	e poi con la liberazione siamo tornati a torino
	11:37–11:40	la nostra casa era stata semi distrutta
	11:40–11:42	era cascata una bomba nella tromba delle scale
TOR001	11:42–11:43	caspira
TOI035	11:43–11:45	e aveva demolito la stanza da bagno
	11:45–11:48	tant'è vero che era rimasto un boiler attaccato che si vedeva
	11:48–11:49	xx
	11:50–11:52	e allora mia nonna che abitava in via carlo alberto
	11:52–11:54	aveva una casa grande ci ha ospitati
	11:55–11:58	e siamo stati lì un bel po' poi alla fine
	11:58–12:01	in qualche modo siamo tornati a casa nostra beh sì
	12:01–12:03	perché avevamo un gabinetto che allora
	12:03–12:05	il gabinetto della servitù su~
	12:05–12:07	sul balcone
	12:07–12:11	e allora utilizzavamo quel gabinetto lì e poi si entrava
	12:11–12:14	in casa dei vicini si scendeva dall'altra scala
	12:14–12:16	perché la scala era stata distrutta
TOR001	12:15–12:16	certo
TOI035	12:17–12:19	e siamo stati lì un bel po'
	12:19–12:22	e intanto il mio papà ha un po' ripreso
	12:22–12:26	le fila del lavoro si è associato con delle persone
	12:27–12:30	italiane hanno messo su una piccola fabbrichetta di
	12:30–12:31	colori e vernici
TOR001	12:31–12:32	mh mh
TOI035	12:32–12:35	ha recuperato i macchinari che eran stati sequestrati
	12:36–12:37	ed erano tutti
	12:38–12:42	c'era egere ente e gestione dei patrimoni ebrei
	12:42–12:43	qualcosa di simile
	12:44–12:48	eh è riuscita a recuperare questi macchinari e a metter su questa piccola fabbrica
	12:49–12:50	e con quello abbiamo vissuto
TOR001	12:50–12:51	mh mh mh mh
TOI035	12:51–12:54	finché mio papà è morto giovane nel cinquantadue
	12:55–12:58	e allora ho preso io che ero anche giovane anch'io
	12:58–13:00	avevo ventidue anni
	13:00–13:05	un po' le redini di questa fabbrichetta e siamo andati avanti quat- tordici anni
	13:05–13:06	poi alla fine
	13:06–13:09	i tempi cambiavano eh insomma
TOR001	13:10–13:12	e come com'era torino al rientro
TOI035	13:12–13:14	eh era tutta distrutta torino
TOR001	13:14–13:15	mh mh
TOI035	13:16–13:18	era stata distrutta in gran parte
	13:19–13:23	per esempio il nostro non so se sai dov'è il tempio ebraico

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	13:23-13:24	no dov'è
TOI035	13:24-13:25	è è in via
TOR003	13:25-13:26	xxx
TOI035	13:26-13:27	san pio quinto
TOR003	13:27-13:31	san pio quinto supe~ x insomma san salvario
TOI035	13:29-13:33	dietro porta nuova diciamo nel quartiere san salvario
TOR001	13:31-13:34	ah sì sì sì sì sì ho capito sì
TOI035	13:34-13:36	ed è stato completamente distrutto da una bomba lì
	13:36-13:39	tutto il quartiere lì intorno è stato bombardato
TOR001	13:40-13:41	mh mh mh mh mh
TOI035	13:40-13:43	eh insomma la ricostruzione
	13:43-13:47	gli italiani si son dimostrati per una volta
	13:47-13:50	attivi veloci hanno preso in mano la situazione
	13:50-13:52	e hanno ricostruito
TOR001	13:52-13:52	mh
TOI035	13:52-13:55	veramente son stati anni di grande lavoro
	13:58-14:02	abbiamo un po' ripreso insomma le nostre
	14:02-14:05	cittadinanze le nos~ i nostri nomi veri
TOR001	14:06-14:07	eh piano piano no
	14:07-14:11	ciò immagino sia stato un percorso lungo comunque
TOI035	14:11-14:14	eh beh eh siamo stati quanto in clandestinità
	14:14-14:16	non mi ricordo forse due anni
TOR001	14:16-14:16	beh
TOI035	14:16-14:17	mh
TOR001	14:17-14:19	non poco
TOI035	14:20-14:22	ma io mi ero abituata al mio nome
	14:22-14:25	al mio nome nuovo arancioni ci chiamavamo
TOR003	14:24-14:25	ti presentavi come
TOI035	14:26-14:27	arancioni
	14:28-14:30	e poi ci avevano detto ma per
	14:30-14:33	mascherarvi meglio andate qualche volta a messa
	14:33-14:36	così per non far vedere che siete diversi
	14:36-14:37	lo sapevano tutti gli ebrei
	14:38-14:40	lo sapeva tutto il paese ma non c'hanno mai denunciato
TOR001	14:41-14:44	chi è che si occupava appunto dei docume~ scusami
	14:44-14:46	dei dei documenti falsi
TOI035	14:46-14:50	eh eh e lì è stato i segretario comunale che era innamorato di mia sorella
TOR001	14:46-14:47	chi è che ha gestito
	14:50-14:52	ah perfetto
TOI035	14:51-14:54	ci ha fatto tutti i documenti anche le carte
	14:54-14:58	annonarie che allora si doveva andare a comprare con le carte an- nonarie
TOR001	14:55-14:55	mh mh
TOI035	14:58-15:00	a parte che lì i partigiani
	15:00-15:03	avevano requisito tante farina
	15:03-15:04	da dai ricchi

Parlante	Tempo unità	Testo
	15:04–15:08	e l'han distribuita un po' per cui avevamo un sacco di farina nell'ingresso
	15:08–15:12	venivano i topi di sotto a cercar di mangiarla
	15:14–15:16	e con quella facevamo fare il pane
	15:16–15:19	ma lì era un po' un paese da operetta diciamo
	15:19–15:20	perché a un certo punto
	15:21–15:24	manforte era un po' una roccaforte dei partigiani
TOR001	15:23–15:24	mh mh
TOI035	15:24–15:28	e c'era una collinetta hanno messo una sentinella in cima alla collinetta
	15:28–15:30	si vedevan le strade di sotto
	15:30–15:34	e se si vedeva arrivare si suonava la tromba non mi ricordo più
	15:34–15:35	che cosa
TOR001	15:34–15:35	quindi avvisava
TOI035	15:36–15:40	però venivano poco i fascisti avevan paura dei partigiani
TOR001	15:40–15:42	mh mh mh e lì ce n'erano tanti quindi qua in zona
TOI035	15:42–15:43	eh ce n'erano tanti sì
	15:43–15:45	anche il mio papà ha fatto un po' il partigiano
TOR001	15:45–15:46	ah
TOI035	15:46–15:47	allora non ce l'ha detto
	15:48–15:51	perché insomma si cercava di di tener segrete le cose
TOR001	15:50–15:51	certo
TOI035	15:52–15:55	e poi l'ho scoperto anche da un libro che ho letto poi
	15:55–15:56	insomma si era
TOR001	15:56–15:57	e cosa faceva
TOI035	15:57–15:59	eh non lo so si era
	16:00–16:03	aggregato non è lui non faceva le scorribande in moto
	16:03–16:07	perché allora che aveva quaranta cinque anni era considerato vecchio
TOR001	16:07–16:07	vecchio
TOI035	16:09–16:11	c'era il famoso partigiano lulù
	16:12–16:15	che scorazzava in moto col fazzoletto rosso al collo
	16:15–16:19	era un po' leggendario questo lulù che è stato poi ammazzato in una
	16:20–16:23	perché fra pa~ bande di partigiani c'erano
	16:23–16:27	quelli rossi quelli giustizia e libertà e anche i monarchici
TOR001	16:23–16:24	eh
TOI035	16:27–16:28	per cui non andavan tanto d'accordo
TOR001	16:28–16:30	mh mh mh mh mh
	16:32–16:36	tu hai qualche domanda se no io vado avanti per quartiere
TOR003	16:34–16:36	eh no xxx magari no
TOR001	16:36–16:39	allora perché in realtà siam partiti subito con la guerra
	16:39–16:41	e dunque
	16:41–16:44	torniamo quindi al al quartiere di torino
TOR003	16:44–16:45	ma in realtà sì
TOI035	16:46–16:48	dopo dopo la guerra
TOR003	16:47–16:48	xxx sì puoi dire
	16:48–16:52	perché poi dopo siamo rimasti a dove avevi detto corso re umberto
	16:52–16:54	ma ci sono poi altri quartieri dove
TOR001	16:55–16:56	ha cambiato tante case

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR003	16:55–16:56	dove sei stata
TOI035	16:56–16:59	stavamo appunto in via pastrengo
	16:59–17:01	finché abbiamo comprato
	17:03–17:05	eh non mi ricordo più
TOR003	17:05–17:07	vabbè poi a un certo punto stavi in corso alvari
	17:07–17:09	quello me lo ricordo io
TOI035	17:10–17:11	dopo
TOR003	17:12–17:12	xxx
TOI035	17:12–17:14	prima son stata in barriera di milano
	17:14–17:16	stavo in via cherubini
	17:17–17:19	via cherubini
TOR001	17:19–17:20	in che anni siamo
	17:20–17:22	in che anni eri in barriera
TOI035	17:22–17:24	eh sarà stato ~l
	17:24–17:26	il cinquantatre
	17:26–17:28	cinquantacinque cinquantasei
TOR001	17:27–17:29	ah quindi non tanto dopo
	17:29–17:31	la guerra dico
TOI035	17:29–17:30	eh
	17:31–17:34	dopo tutto mio papà ha rifatto questa fabbrichetta
TOR001	17:33–17:34	mh mh mh mh mh
TOI035	17:34–17:37	e so andata abitare abbastanza lì vicino
	17:37–17:40	poi dopo via cherubini sono andata
TOR001	17:37–17:38	ah okay
TOI035	17:40–17:42	in corso mediterraneo
TOR001	17:42–17:42	okay
TOI035	17:42–17:45	son stata un paio d'anni e poi abbiamo comprato
	17:45–17:46	in corso novara
TOR003	17:46–17:48	ah corso novara
TOI035	17:48–17:49	corso novara
TOR003	17:48–17:50	lì ci siete stati un po' eh
TOI035	17:51–17:51	mh
	17:52–17:53	son stata
TOR001	17:52–17:55	eh eh com'era barriera di milano
	17:55–17:57	negli anni cinquanta sessanta
TOI035	17:55–17:57	eh beh era ancora era
	17:57–17:59	diversa tante cassette basse
	17:59–18:01	tanti artigiani
	18:01–18:02	eh
	18:03–18:04	eh ah
	18:04–18:07	per esempio mia mamma mi raccontava che mio nonno aveva
	18:07–18:09	una casa in barriera di milano
TOR001	18:09–18:09	mh mh
TOI035	18:10–18:13	e lì c'era allora c'era non vedevi una carrozzella per bambini
	18:13–18:15	non esistevano c'era proprio
	18:16–18:18	una popolazione molto povera
TOR001	18:18–18:18	mh mh
	18:18–18:19	mh mh mh mh

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	18:19–18:20	adesso
	18:20–18:24	non lo so come sia cambiato sarà cambiato han fatto delle case nuove
TOR001	18:24–18:25	mh mh mh mh mh mh
TOI035	18:24–18:27	ma allora era un po' più una borgata operaria
TOR001	18:27–18:28	eh sì
TOI035	18:28–18:28	mh
TOR001	18:28–18:30	super operaia immagino
TOI035	18:30–18:31	rossa
TOR001	18:30–18:31	cioè che ci fossero
TOI035	18:31–18:32	mh
TOR001	18:31–18:34	sì quindi siamo anni cinquanta
	18:34–18:37	aiutami ma siamo an~ cinquantacinque no
TOR003	18:35–18:36	sì x
	18:36–18:39	sì e poi sempre barriera di milano quindi
	18:39–18:41	perché anche bar~ corso novara è ancora barriera di milano quindi
TOR001	18:40–18:41	eh dai sì
TOI035	18:41–18:42	eh sì
TOR003	18:41–18:43	non te la puoi scor~ barriera di milano ci sei stata un bel po'
	18:43–18:45	dal xx subito dopo
	18:45–18:48	hai detto scusa barriera di milano all'inizio eri
	18:48–18:49	dove che non lo so sapevo neanch~ via cherubini
TOI035	18:49–18:50	via cherubini
TOR003	18:50–18:52	e dopo via cherubini corso novara
TOI035	18:52–18:52	sì
TOR003	18:52–18:56	okay quindi dal cinquantacinque fino a quand'è che ti sei trasferita
	18:56–18:59	duemi~ quando ci siam trasferiti noi fino al duemilasei
	19:00–19:02	sì perché nel duemilasei ci siamo trasferiti noi
	19:03–19:04	abbastanza
TOI035	19:04–19:07	sì e io io ho comprato in
TOR003	19:04–19:07	xxx e tu sei venu~ e tu sei e tu hai comprato in
TOI035	19:07–19:09	quando lorenzo aveva aveva sei anni
TOR003	19:08–19:09	mh mh
	19:09–19:11	sì quindi dal cinquantacinque al due~
TOR001	19:11–19:13	ah beh tantissimo
TOR003	19:12–19:13	era il duemilasei quindi okay
	19:13–19:15	in barriera di in barriera di milano
TOI035	19:14–19:14	io
	19:15–19:16	li ho seguiti perché
TOR001	19:15–19:15	okay
TOI035	19:17–19:20	marco ha detto andiamo in solo viene se viene anche la mamma
	19:20–19:22	che stavamo tutti vicini
	19:22–19:25	allora mi son data da fare ho trovato un alloggio in
TOR001	19:25–19:26	okay
TOI035	19:26–19:30	e ci son stata fino a che non son partita per israele tre anni fa
TOR001	19:30–19:31	okay
	19:31–19:32	ehm

Parlante	Tempo unità	Testo
	19:32–19:36	quindi la maggior parte però della tua vita l'hai vissuta in zona barriera di milano
TOI035	19:36–19:37	eh sì dicia~
	19:37–19:37	mh
TOR001	19:37–19:37	oka~
	19:38–19:41	e com'è cambiato il quartiere negli anni perché mi dà l'idea di e~
TOI035	19:41–19:45	e ci sono ancora tante cassette basse non è stato
TOR001	19:41–19:43	che rispetto xx
	19:44–19:44	mh mh
TOI035	19:45–19:48	è un po' che non ci vado veramente lì
TOR001	19:46–19:47	mh mh mh mh
TOI035	19:48–19:52	eh ehm non hanno fatto delle grandi costruzioni sì
	19:52–19:55	in corso giulio cesare qualche casa nuova l'hanno fatta
TOR001	19:54–19:55	mh mh mh mh mh
TOI035	19:55–19:56	si è rimasta abbastanza
	19:56–20:01	quelle stradine di cassette basse di negozi che ormai hanno chiuso tutti
TOR001	19:58–19:59	sì questo sì
	20:01–20:02	mh mh mh mh mh
TOI035	20:02–20:02	eh
TOR001	20:02–20:04	però son cambiate tanto le persone no
	20:04–20:06	che vivono
TOI035	20:05–20:06	eh
TOR001	20:06–20:07	in barriera
TOI035	20:06–20:08	una volta erano operai
	20:08–20:10	e adesso la fiat non c'è più
TOR001	20:08–20:08	eh sì
	20:10–20:11	mh mh mh mh
TOI035	20:10–20:14	non lo so veramente che cosa ci sia ci sarà molta disoccupazione
TOR001	20:14–20:15	mh mh mh mh mh
	20:16–20:19	no però immagino diciamo negli anni sessanta
	20:20–20:22	immagino tanti meridionali
TOI035	20:22–20:24	eh beh certamente
TOR001	20:23–20:23	no
TOI035	20:24–20:25	certamente
TOR001	20:24–20:25	mh mh
	20:25–20:27	quindi comunque è cambiata anche la
TOI035	20:26–20:28	eh beh sicuramente
TOR001	20:28–20:29	mh mh mh mh
	20:29–20:32	eh che impressione hai avuto di questo cambiamento del quartiere
TOI035	20:30–20:30	xx
	20:33–20:34	ma dunque diciamo
	20:34–20:38	la fiat ha fatto arrivare tutti questi meridionali che ne aveva bisogno
TOR001	20:38–20:38	certo
TOI035	20:39–20:41	e ha suscitato grandissimo
	20:41–20:45	orrore nella popolazione torinese che era tutta razzista
	20:45–20:49	per cui si vedevano i cartelli non si affitta ai meridionali
TOR001	20:49–20:49	mh mh mh

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	20:49–20:54	perché dicevano i meridionali nella vasca da bagno ci coltivano l'insalata
	20:54–20:58	eh eh eh insomma c'era ancora adesso questa signora che mangia pranzo con me
	20:58–21:00	odia i meridionali
	21:00–21:02	che ormai diciamo che
	21:02–21:04	a torino non si parla più piemontese
	21:05–21:07	eh eh la maggioranza son meridionali
	21:08–21:09	credo
	21:09–21:10	eh eh xx
TOR001	21:09–21:11	beh comunque tanti insomma
TOI035	21:11–21:12	eh ce ne s~
	21:13–21:14	ce ne son tanti e poi
TOR001	21:13–21:13	tanti
TOI035	21:14–21:18	si sono anche mischiati perché anche tua mamma era di origine meridionale
TOR003	21:16–21:18	eh infatti anche noi
TOI035	21:18–21:19	ha sposato mio figlio
	21:20–21:23	eh per cui c'è stato un~ una mescolanza
TOR001	21:23–21:24	eh eh eh eh eh
TOI035	21:23–21:24	eh
TOR001	21:24–21:26	e com'era appunto com'erano
	21:26–21:29	trattati si ricorda i meridionali quand'era xxx
TOI035	21:28–21:29	eh beh st~
	21:29–21:31	c'era secondo chi
	21:31–21:34	perché io non avevo antipatia per gli s~ i meridionali
	21:34–21:38	ma tanti come dico c'erano i cartelli non si affitta ai meridionali
TOR001	21:38–21:38	mh mh mh
TOI035	21:38–21:40	adesso ancora grassie
TOR003	21:42–21:44	eh sì adesso al~ sono altri che
TOI035	21:44–21:44	eh
TOR003	21:44–21:46	adesso si è spostata su altri la
TOI035	21:46–21:47	sì
TOR003	21:47–21:48	discriminazione
TOI035	21:48–21:48	mh
TOR001	21:48–21:49	mh mh mh mh mh
TOI035	21:50–21:52	è cambiata molto torino
	21:52–21:55	una volta si parlava piemontese da per tutto
TOR001	21:55–21:56	eh eh
TOI035	21:55–21:59	mia nonna parlava quel torinese che era diverso dal piemontese
	21:59–22:01	assomigliava più al francese
	22:01–22:03	con le sue sorelle maman
	22:03–22:06	e s~ parlavano questo torinese che era molto bello
TOR001	22:06–22:07	mh mh mh mh mh
TOI035	22:07–22:07	mh
TOR001	22:08–22:09	e adesso
TOI035	22:09–22:12	eh adesso non si va più nei negozi
TOR001	22:09–22:10	xxx

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	22:12–22:15	a bundi madama cuma c'a va eh no
	22:15–22:19	anche se probabilmente molti gestori non sono piemontesi
	22:19–22:21	insomma si son mescolati molto
TOR001	22:22–22:22	mh mh mh mh
TOI035	22:22–22:24	e il torinese è quasi stato
	22:25–22:27	soffocato dall'ondata di
	22:27–22:29	di meridionali
TOR001	22:29–22:30	mh eh sì
TOI035	22:29–22:29	eh
	22:32–22:35	non so quanti ne siano arrivati non ho idea
TOR001	22:35–22:37	eh parecchi
TOR003	22:37–22:38	il numero non lo so neanch'io
TOI035	22:38–22:40	decine di migliaia sì credo
TOR003	22:40–22:41	eh sì
TOI035	22:41–22:43	c'eran pochi treni che arrivavano
TOR003	22:41–22:42	xx meno
TOR001	22:43–22:43	eh sì
TOI035	22:43–22:45	prima mandavano magari avanti un figlio
TOR001	22:45–22:46	mh mh mh mh
TOI035	22:46–22:51	eh o il marito questi si sistemava un po' dormivano in case dove avevano
	22:51–22:54	venti letti in una camera gli facevano pagare anche
	22:54–22:56	anche un bel po' per questi letti
TOR001	22:56–22:57	mh mh mh mh mh
TOI035	22:57–22:58	ci stavi solo la notte
	22:59–23:00	eh si siste~
	23:00–23:03	poi come avevano il lavoro che prendevano lo stipendio
	23:03–23:05	facevano venir la famiglia
	23:05–23:09	e si aggiustavano un pochino trovavano un alloggetto
	23:09–23:11	insomma riuscivano un po' a
	23:11–23:14	perché allora uno stipendio d'un operaio n~
	23:14–23:18	era sempre bassa ma evidentemente riuscivano a viverci una famiglia
TOR001	23:17–23:18	mh mh mh mh
	23:20–23:21	sì
	23:21–23:23	sì immagino poi appunto
	23:23–23:27	anche il tipo di casa no che potevano affittargli
TOI035	23:26–23:28	certamente certamente eran tutte
	23:29–23:32	per esempio a torino ma quelli non erano meridionali
	23:32–23:35	quelli erano gente che arrivava forse dall'istria da
TOR001	23:34–23:35	mh mh
TOI035	23:36–23:38	eh ave~ erano le casermette
	23:38–23:41	che non so esattamente era un posto fuori mano
	23:41–23:45	dove c'erano forse delle vecchie caserme forse
TOR001	23:44–23:44	mh mh
TOI035	23:45–23:46	chiamava le casermette
	23:46–23:49	e lì stavano tutti questi profughi
	23:49–23:52	istriani che
	23:52–23:53	molto mal

Parlante	Tempo unità	Testo
	23:54-23:58	malsistemati però insomma s'accontentavano di vivere in quel modo
TOR001	23:54-23:55	mh mh mh mh
TOI035	23:58-23:59	un po' per volta
	23:59-24:02	esisteva ancora diciamo la scalata sociale
	24:03-24:04	che oggi non c'è più
TOR001	24:03-24:04	ancora
	24:04-24:06	è vero
TOI035	24:06-24:08	l'ascensore sociale
	24:09-24:13	così i figli riuscivo a studiare e si sistemavano
TOR001	24:12-24:14	mh mh mh mh mh
TOI035	24:14-24:14	mh
TOR001	24:14-24:15	oggi è più difficile
TOI035	24:15-24:19	eh beh certamente per i giovani è un po' più difficile perché era un'italia
	24:19-24:21	in fermento
TOR001	24:21-24:23	mh mh mh mh mh eh sì
	24:23-24:25	c'era ancora possibilità no di
TOI035	24:25-24:27	di trovar lavoro evidentemente
TOR001	24:27-24:27	certo
TOI035	24:27-24:30	noi che avevamo questa piccolissima fabbrichetta
	24:31-24:35	però con la ricostruzione c'era bisogno delle vernici eccetera
TOR001	24:34-24:35	certo
	24:35-24:39	e quindi tornando diciamo al percorso storico
	24:39-24:42	a ventidue anni dicevi hai preso in mano la
	24:42-24:43	questa fabbrica
TOI035	24:42-24:44	sì nel cinquantadue è morto il mio papà
	24:44-24:48	io avevo ventidue anni ero una giovane inesperta e timida
	24:48-24:50	e avevo uno zio fratello di mia mamma
	24:51-24:54	perché mio papà andava a vendere in tutta italia aveva una clientela
	24:54-24:58	soc~ partiva con la borsa il il copia commissioni
	24:58-24:59	e e e
	24:59-25:02	e mio zio ha detto vieni ti insegno andiamo a roma
	25:02-25:05	ti insegno il mestiere che non mi piaceva per niente
TOR003	25:05-25:08	beh però facevi andavi in giro per tu~ per tutta l'italia
TOI035	25:06-25:08	però l'ho fa~ l'ho fatto
TOR003	25:08-25:10	racconta xxxx
TOI035	25:09-25:10	no tutta l'italia no
TOR003	25:10-25:12	prendevo la macchina andavi
TOI035	25:11-25:12	a roma
	25:13-25:16	sì affittavo una macchina là forse non mi sì a roma andavo
	25:16-25:17	non mi ricordo più
	25:17-25:19	alle volte son andata anche in macchina
TOR003	25:18-25:21	che mi dicevi che ti vedevano in macchina eh xxx
TOI035	25:19-25:22	avevo una cinquecento giardinetta
TOR003	25:23-25:26	che mi dicevi che ti vedevano in macchina
TOI035	25:24-25:27	e si faceva tutta l'aurelia non c'era ancora la
	25:27-25:29	l'autostrada del sole
TOR003	25:29-25:31	ma mi dicevi che ti vedevano in macchina

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	25:32-25:35	nei paesi dell'interno posti dove
TOR003	25:32-25:35	con la sta ragazza giovane che vedevano arrivare che ti guardavano come
TOI035	25:35-25:38	non so nell'interno delle marche erano ancora dei paesi
	25:39-25:41	e vedevano una donna al volante
	25:41-25:44	si stupivano una cosa che non usava
TOR001	25:44-25:46	cioè certo
	25:46-25:49	e quindi andavi in giro a vendere vernici
TOI035	25:48-25:52	a vendere i nostri prodotti poi tornavamo a casa li fabbricavamo li spedivamo
TOR001	25:51-25:53	e li mandavate okay
TOI035	25:53-25:57	e poi a un certo punto è cambiato tutto ovviamente come tutto
	25:58-26:01	le grandi fabbriche hanno messo dei depositi nelle varie città
	26:01-26:03	non eravamo più in grado di
	26:04-26:06	cambiare il nostro sistema
	26:06-26:09	poi eravamo insomma mia mamma era vecchia e
	26:09-26:11	io avevo avuto tre figli
	26:11-26:12	e così
	26:12-26:14	abbiamo cambiato
TOR001	26:12-26:13	e
	26:14-26:19	e quindi in che in che zone d'italia ti muovevi per andare a
TOI035	26:19-26:22	ah noi avevamo clientela avevamo a roma molti
	26:23-26:24	poi molti in emilia
TOR001	26:24-26:25	eh eh
TOI035	26:25-26:27	e in toscana no
	26:28-26:29	in emilia
	26:30-26:33	liguria forse e sardegna
TOR001	26:33-26:34	caspita
TOI035	26:33-26:37	quello ce li ha portati un rappresentante che avevamo preso
	26:37-26:39	poi viaggiava poi lui
	26:40-26:43	era un lavoro che non mi piaceva niente
TOR001	26:41-26:43	no perché
TOI035	26:43-26:47	e perché io sono fonda~ ero anche più timida
	26:47-26:51	non sono il tipo d'assalto avevo faticato a
	26:51-26:54	a creare un rapporto con questa clientela
TOR001	26:54-26:54	è difficile
TOI035	26:54-26:55	mh
TOR001	26:56-26:58	poi anche doversi
	26:58-27:02	relazionare a persone che non si conoscono no immagino
TOI035	27:00-27:02	certo poi il mio papà
	27:02-27:06	conosceva tutti perché mio papà era un tipo cordiale un amicone uno che faceva
	27:07-27:07	eh eh eh
	27:08-27:12	aveva lasciato un buon ricordo per cui mi hanno trattato anche abbastanza bene mh
TOR001	27:12-27:14	questo ha aiutato immagino
TOI035	27:14-27:14	mh
TOR001	27:14-27:16	ha aiutato dico questo

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	27:15-27:16	certo certo
TOR001	27:16-27:19	e si ricorda ti ricordi delle cose
	27:19-27:24	emh positive legate a questi viaggi per lavoro degli episodi
TOI035	27:23-27:25	beh positive che riuscivo a
	27:25-27:29	a riempire il mio copia commissioni per cui andavo
	27:29-27:33	tornavo in fabbrica fabbricavamo queste cose e le spedivamo
TOR001	27:33-27:34	eh eh eh eh
TOI035	27:34-27:36	per cui avevamo un certo guadagno ecco
TOR001	27:35-27:36	eh certo
	27:36-27:38	beh quindi il lavoro comunque andava bene
TOI035	27:36-27:40	mh ma tutto fatto un po' così alla
	27:40-27:41	alla buona e
	27:41-27:46	il computer non esis~ non se n'era neanche ancora nel cervello di nessuno
	27:46-27:46	credo
TOR001	27:46-27:46	certo
TOI035	27:46-27:48	forse olivetti sì
	27:48-27:50	e avevamo la macchina da scrivere
	27:51-27:53	per f~ copiare i documenti
	27:53-27:56	avevamo la copiatrice che era una pressa
TOR001	27:56-27:57	mh mh
TOI035	27:57-27:59	allora si metteva il foglio
	27:59-28:01	poi una telina bagnata
TOR001	28:00-28:01	mh mh
TOI035	28:02-28:06	poi fogli bianchi poi si schiacciava si schi~ era inchiostro copiativo
	28:06-28:08	si schiacciava finché x
	28:09-28:13	rimaneva l'impronta sui fogli bianchi e quelle eran le copie
TOR001	28:15-28:18	e quanto era grande questo macchinario
TOI035	28:18-28:19	penso così
TOR001	28:19-28:20	eh beh
TOR003	28:20-28:21	ah beh neanche
TOR001	28:21-28:22	eh xxx
TOI035	28:21-28:23	era una pressa una piccola pressa
	28:23-28:25	per dirgli certo che
	28:25-28:28	in questi cosa quanti altri sono
	28:28-28:29	sono tanti
	28:30-28:32	adesso ne ho quasi novanta allora ne avevo
	28:33-28:35	forse trenta venticinque
	28:36-28:37	eh eh insomma
	28:37-28:40	sessantacinque anni le cose sono cambiate
TOR001	28:38-28:40	è cambiato tanto
TOI035	28:41-28:45	più di quanto fossero cambiati in tutti i trecento anni precedenti credo
TOR001	28:45-28:46	eh tanto comunque
TOR003	28:46-28:46	eh
	28:46-28:48	ultimamente soprattutto
TOI035	28:48-28:48	mh
TOR003	28:48-28:49	di dieci

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	28:50–28:51	sì
	28:51–28:53	e quindi poi invece appunto
	28:53–28:56	per anni sei andata avanti così
TOI035	28:56–28:57	siamo andati avanti così
TOR001	28:56–28:57	e poi dicevi
TOI035	28:57–29:02	e poi alla fine abbiamo chiuso perché capivamo che non guadagnavamo più non ci conveniva
	29:02–29:04	abbiamo affittato il nostro capannone
	29:05–29:07	e io mi sono messa a fare la casalinga
	29:07–29:09	la madre casalinga
	29:11–29:13	che non mi piaceva molto
	29:13–29:17	per cui a un certo punto ma molto più avanti degli amici mi hanno offerto un posto
	29:18–29:22	in un negozio che aveva vernici ma anche tan~ era una specie di bazar
	29:22–29:27	in barriera come si chiama quella barriera là dopo piazza
	29:29–29:32	madonna di campagna sì oltre madonna di campagna
TOR003	29:30–29:30	ah
TOR001	29:30–29:31	mh
TOI035	29:33–29:35	e ho lavorato lì un paio d'anni
	29:35–29:37	tre non mi ricordo più
	29:37–29:39	finché anche loro hanno dovuto chiudere perché
	29:39–29:41	ha aperto vicino
	29:41–29:44	eh quel grande centro commerciale
	29:44–29:45	come si chiama
TOR003	29:45–29:47	qual è l'ipercoop
TOI035	29:47–29:49	il primo che è uscito centro commerciale
	29:49–29:51	non è le gru un altro
TOR003	29:51–29:54	ah non so ma in quella zona lì xxx
TOI035	29:53–29:58	quella zona lì hanno aperto questa e allora la gente ovviamente tratta da
	29:58–30:02	da tutta questa scelta che potevano avere eh insomma
TOR001	29:59–30:00	normale
	30:01–30:02	certo
TOI035	30:02–30:03	un po' per volta
TOR001	30:03–30:04	mh mh mh mh
TOI035	30:04–30:06	anche loro hanno ceduto e
TOR001	30:06–30:08	e quel lavoro ti piaceva
TOI035	30:10–30:12	eh quale lavoro quello di stare in negozio
TOR001	30:12–30:12	sì
TOI035	30:13–30:16	io mi sono sempre adattata nella vita
TOR001	30:14–30:15	mh
	30:16–30:18	okay quindi non
TOI035	30:18–30:21	anche se proprio non era il massimo insomma
	30:21–30:22	mi adattavo
TOR001	30:22–30:23	okay
	30:23–30:26	ehm mh mh mh
	30:26–30:31	e appunto legato le vie~ ti viene in mente qualche ricordo legato alla casa

Parlante	Tempo unità	Testo
	30:31–30:34	a alla zona diciamo di di barriera di milano
	30:34–30:37	qualcosa che è successo nel quartiere o
TOI035	30:36–30:38	s~ sì x
	30:39–30:43	sì non mi ricordo granché mi ricordo il mercato quello che andava
	30:43–30:45	anche tuo nonno come si chiamava piazza
TOR003	30:45–30:46	era piazza foroni
TOI035	30:46–30:47	piazza foroni
TOR003	30:46–30:47	piazza foroni
TOI035	30:49–30:50	eh
TOR001	30:52–30:55	ma perché anche gli altri tuoi nonni stavano in zona
TOR003	30:54–30:55	sì a barriera sì
TOR001	30:55–30:56	in barriera
TOR003	30:56–30:56	sì sì
	30:57–30:58	in zona lì
	30:58–31:02	eh sì perché si son cosciuti al liceo andavano al liceo insieme xxx
???	31:00–31:01	buongiorno
TOR001	31:01–31:02	in barriera
TOR003	31:02–31:03	sì in barriera
TOR001	31:02–31:04	okay okay va bene
TOR003	31:03–31:04	x
TOR001	31:04–31:05	okay
TOI035	31:05–31:06	insomma
	31:06–31:09	sì era una zona che non c'era un granché non
	31:09–31:10	xxx
???	31:09–31:10	buongiorno
TOI035	31:10–31:11	buongiorno
TOR003	31:10–31:11	buongiorno
TOR001	31:10–31:11	salve
TOI035	31:12–31:13	poi
	31:14–31:17	un pochino la barriera è migliorata han fatto qualche casa nuova
	31:17–31:21	han messo qualche negozio perché prima era una zona anche tanti artigiani
TOR001	31:21–31:21	mh mh
TOI035	31:21–31:25	eh piccoli negozietti di quartiere
	31:25–31:27	che un po' per volta son spariti tutti
TOR001	31:27–31:27	mh mh
	31:27–31:28	eh pian piano
TOI035	31:28–31:29	eh
TOR003	31:30–31:32	e puoi raccontare forse anche un po' della comunità ebraica
	31:32–31:36	xxx tu ave~ lavora~ alla fine fai facevi la
TOI035	31:36–31:38	sì lavoravo sì alla comunità ebraica
TOR003	31:36–31:38	xx la segre~ la segretaria
TOI035	31:38–31:41	sì perché a me è sempre piaciuto lavorar' fuori di casa
TOR001	31:41–31:42	ha fatto un sacco di cose
TOI035	31:43–31:46	e allora diciamo la comunità ebraica
	31:47–31:48	era
	31:48–31:52	ci sono gli ebrei che si sono iscritti alla comunità e

Parlante	Tempo unità	Testo
	31:52-31:56	continuano a mantenere un po' la loro identità ebraica non molto perché
	31:57-31:59	gli ebrei torinesi non sono molto religiosi
	32:00-32:03	per cui si riuniscono al tempio nelle occasioni ma poi
	32:04-32:05	e
	32:06-32:08	e ci son delle associazioni che
	32:09-32:10	aiutano israele
TOR001	32:10-32:11	mh mh
TOI035	32:11-32:15	che ormai israele è diventata più forte dell'italia sicuramente
	32:15-32:16	economicamente
	32:17-32:18	e che si chiamano
	32:18-32:20	hanno dei nomi ebraici
	32:21-32:22	e ricevono le
	32:23-32:26	offerte da dai vari ebrei che le vogliono fare
	32:26-32:29	per cui ho fatto la segretaria tramite un mio amico
	32:30-32:32	carissimo che era il presidente
	32:32-32:35	e che si dava molto da fare purtroppo è morto
	32:35-32:38	si dava molto da fare per questa associazione
	32:38-32:40	contattava tanti ebrei ricchi e anche
	32:40-32:45	e per cui c'erano tante offerte io facevo la segretaria di questa associazione
	32:45-32:47	lì nello stabile della comunità
TOR001	32:45-32:46	mh mh
	32:47-32:48	mh mh mh mh
TOI035	32:48-32:52	poi quando ho avuto tanti incidenti camminatori no
	32:52-32:54	ma ho lavorato fino a ottant'anni
TOR001	32:54-32:56	ah caspita tantissimo
TOI035	32:56-32:58	perché a me non è mai piaciuto
TOR003	32:59-33:01	perché l'incidente quello del
TOI035	33:03-33:07	eh eh l'incidente quello non rientra nelle storie torinesi
TOR001	33:08-33:11	e cosa com~ e come segretaria quindi cosa facevi
	33:11-33:11	cioè sì
TOI035	33:11-33:15	prendevo le le offerte le registravo mandavo
	33:15-33:17	in israele quello che
TOR001	33:17-33:18	okay
TOI035	33:18-33:21	avevo un ufficio in cui ricevevo le persone insomma
TOR001	33:21-33:22	mh mh mh mh
TOI035	33:21-33:22	una cosa piccolina
	33:22-33:24	non era però
	33:24-33:27	era sempre un modo per uscir di casa la mattina ecco
TOR001	33:27-33:28	beh buono quindi no
TOI035	33:28-33:29	sì
TOR001	33:30-33:33	e poi comunque anche in questo lavoro potevi
	33:33-33:35	avere a che fare con tante persone diverse no
TOI035	33:34-33:36	sì certo certo
	33:36-33:39	a parte che l'ambiente della comunità non mi piace
	33:39-33:43	come tutti gli ambienti piccoli ci sono tante cose che non vanno bene
	33:43-33:44	per cui io no

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	33:45-33:46	non ti piaceva
TOI035	33:46-33:46	no
TOR001	33:46-33:47	troppo chiuso
TOI035	33:47-33:51	c'era sai c'è sempre una cricca che comanda in tutte le
	33:51-33:54	eh che si fa un po' gli affari suoi eh
TOR001	33:51-33:53	in tutte le comunità chiuse
	33:54-33:55	okay
	33:56-33:57	allora
	33:58-33:59	mh mh mh
	33:59-34:01	oh questa è più generica
	34:01-34:02	ti piace torino
TOI035	34:03-34:04	sì
	34:04-34:07	mi piace adesso che ci son tornata dopo tre anni
	34:07-34:09	l'ho trovata molto bella
	34:09-34:12	cosa che magari quando si abita non ci si rende conto
TOR001	34:12-34:13	mh mh mh mh mh
TOI035	34:13-34:16	siam passati da piazza vittorio piazza castello è tutt~ è tutto
	34:16-34:18	ben tenuto molto
	34:18-34:20	forse le periferie non è così
	34:21-34:22	però il centro è bello
TOR001	34:22-34:23	mh mh mh mh
TOI035	34:23-34:26	siamo stati ai giardini reali bellissimi
TOR003	34:27-34:29	ha f~ fatto un po' la turista adesso
TOI035	34:29-34:33	eh sì eh sì siamo andati al parco san vito che è bellissimo
TOR001	34:30-34:30	vabbè
TOI035	34:33-34:37	forse non sai neanche che esiste è sotto la chiesetta di san vito
TOR003	34:34-34:36	xxx no beh
TOI035	34:38-34:42	su per la collina dai è vicino qui si sale su dalla strada sa vito
TOR003	34:39-34:42	xx andare in piazza ma qu~ ma in co~ è
	34:42-34:45	su in collina proprio san vito xxx no vicino
TOI035	34:44-34:45	sì
	34:45-34:48	no no molto prima di xxx proprio qui sopra
TOR003	34:48-34:48	ah
TOI035	34:49-34:49	ah
	34:50-34:51	l'hanno fatto molto bello
	34:51-34:53	molto ben tenuto
	34:54-34:56	e c'è pochissima gente che tu conosci
	34:57-34:57	mh
TOR001	34:57-34:59	potrei andare in gita
TOR003	34:58-34:59	io eh
TOR001	35:00-35:01	dobbiamo fare una gita
	35:01-35:05	quali sono i luoghi della città a cui sei più legata
TOI035	35:06-35:08	non saprei dire
	35:08-35:09	non so
	35:10-35:13	la mia infanzia è passata lì via pastrengo via
	35:14-35:18	via sacchi per fare andare a scuola che avevamo la scuola ebraica
	35:18-35:22	passava~ facevamo tutta via sacchi la passerella allora c'era la passerella

Parlante	Tempo unità	Testo
	35:22-35:25	sopra alla ferrovia credo che adesso non c'è più
TOR001	35:23-35:23	mh mh
TOR003	35:26-35:27	sopra sopra
TOI035	35:27-35:30	si passava sopra alla ferrovia all'altezza di via sacchi
TOR003	35:30-35:32	via sacchi
	35:32-35:33	all'altezza
TOI035	35:33-35:37	all'altezza poco poco distante da corso vittorio
TOR003	35:34-35:35	cioè su cioè su corso
	35:37-35:37	ah
TOI035	35:37-35:40	c'era una passerella si saliva si passava sopra
	35:40-35:42	e si scendeva
TOR001	35:40-35:41	mh mh
TOI035	35:42-35:45	e facevamo tutti i giorni quella mezz'oretta
	35:45-35:47	trovavamo insomma
	35:47-35:48	allora si camminava
TOR003	35:48-35:49	eh sì
TOI035	35:49-35:51	non ci dava fastidio
TOR001	35:52-35:55	e quando stava lì com~ hai ricordi di
	35:55-35:58	di quando eri più piccola appunto prima della guerra
TOI035	35:58-35:59	sì
TOR001	35:58-35:59	su
TOI035	36:00-36:01	ma diciamo
	36:01-36:06	ma era una casa la mia che non era era quel mezzo signorile
	36:06-36:08	che non usava andare a giocare in cortile
	36:08-36:12	anche se ci sarebbe piaciuto non c'erano bambini
	36:12-36:14	eh nostre amicizie
	36:14-36:15	ah
	36:16-36:19	non mi ricordo forse erano molto nell'ambiente ebraico
	36:19-36:20	anche se noi non siamo religiosi
TOR001	36:20-36:21	mh mh mh mh
TOI035	36:21-36:24	però le amicizie erano abbastanza nell'ambiente ebraico
	36:24-36:26	anche perché con le leggi razziali
	36:27-36:29	siamo stati cacciati da tanti posti
TOR001	36:28-36:29	tutto il resto
TOI035	36:29-36:30	eh
TOR001	36:29-36:30	chiaro
TOI035	36:30-36:31	io mi ricordo in via po
	36:32-36:34	mio papà aveva un negozio lì vicino
	36:34-36:37	in via po c'erano bar con scritto
	36:37-36:39	vietato agli ebrei
	36:39-36:42	e~ era veramente una cosa insomma
	36:43-36:44	poco piacevole
TOR001	36:43-36:44	eh certo
	36:44-36:45	eh ci credo
TOI035	36:48-36:51	che poi han cercato di infondere il razzismo
	36:51-36:54	negli italiani che allora adesso sono cambiati
	36:55-36:58	non erano dicevano ma cosa avete fatto siete uguali a noi
	36:58-37:00	capisco ancora il razzismo

Parlante	Tempo unità	Testo
	37:01–37:03	nei paesi dove gli ebrei andavano vestiti con
	37:05–37:08	con i capelli lu~ lunghi le peot si chiamano
	37:08–37:12	il cappello col kaftano nero si distinguevano veramente
	37:12–37:14	ma noi siamo sempre stati uguali agli altri
TOR001	37:14–37:16	mh mh mh certo
TOI035	37:15–37:16	per cui
	37:16–37:19	non credo che ci fosse innato il razzismo
TOR001	37:19–37:20	mh mh mh mh mh
TOI035	37:19–37:20	e l'hanno ispirato
TOR001	37:21–37:22	mh mh mh mh
	37:22–37:23	ma poi cioè mh
	37:23–37:26	una volta ispirato però era immagino
TOI035	37:26–37:28	eh secondo le persone
	37:28–37:32	alcuni si sono approfittati una mia amica per esempio
	37:32–37:36	le hanno sequestrato l'alloggio ci so andati a stare altre persone
	37:36–37:39	a casa nostra lo stesso sono entrati i fascisti
	37:39–37:41	si son portati via una buona parte di
	37:42–37:44	mobili tappeti eccetera
	37:45–37:50	perché allora c'era l'obbligo di registrarsi dai portinai non si poteva
	37:50–37:51	accogliere un parente
	37:51–37:53	do~ bisognava lasciare al portinaio
	37:54–37:57	il nome di chi veniva perché era tutto
	37:57–38:00	controllato un po' all'italiana ecco diciamo
	38:00–38:02	per fortuna non alla nazista
	38:04–38:06	gli italiani son sempre stati un po' così
TOR001	38:06–38:07	mh mh mh mh
TOI035	38:07–38:09	non tutti i fascisti eran fascisti
	38:09–38:13	però diciamo quello che fascista che ha detto quel mio zio
	38:13–38:15	non abbiamo visto la sua famiglia
	38:17–38:19	era una persona che non capiva perché doveva
TOR001	38:19–38:20	certo
TOI035	38:19–38:23	andar lì in germania in campo di concentramento
TOR001	38:22–38:23	certo
	38:23–38:24	eh sì
	38:24–38:26	emh
	38:26–38:28	e e però invece da quello che mi dicevi tu
	38:29–38:30	a parte i fascisti
	38:30–38:34	però hai incontrato tante persone che ti hanno aiutata durante
TOI035	38:33–38:34	certo specialmente
	38:35–38:36	specialmente in campagna
	38:36–38:39	lì dov'eravamo sempre stati un paio d'anni a monforte
TOR001	38:37–38:38	mh mh mh mh mh mh
TOI035	38:40–38:42	eran veramente brave persone
TOR001	38:43–38:44	è andata bene quindi
TOI035	38:44–38:45	eh sì
	38:46–38:50	mi ricordo mi son svegliata la prima mattina che dormivamo in questa specie di osteria
TOR001	38:50–38:51	mh mh

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI035	38:52–38:53	e tutto un belare
	38:54–38:56	c'era il mercato delle pecore degli agnelli dice
	38:56–38:58	papà compraci un agnello
	38:58–39:01	dice ma poi cresce diventa una pecora come facciamo
TOR003	39:05–39:06	la vita di campagna
TOI035	39:06–39:10	e lì anche se eravamo in questa osteria lì era un bell'osservatorio del
	39:10–39:12	della gente del popolo
	39:12–39:14	perché mi ricordo quando il giorno di mercato
TOR001	39:14–39:14	mh mh
TOI035	39:14–39:17	arrivavan da tutte le cascine intorno ge~
	39:17–39:18	coi tabarri neri
	39:19–39:19	gli uomini
	39:20–39:22	sa~ avevano quei mantelli neri
TOR001	39:21–39:22	mh mh
TOI035	39:22–39:25	si sedevano lì all'osteria mangiavan la trippa
	39:25–39:29	e io mi mi divertito a aiutare a servire il tavolo
	39:30–39:31	tant'è vero che una volta
	39:32–39:36	hanno fatto il pranzo non so dei cinquant'anni non so si son trovati
	39:36–39:40	e a me piaceva servire perché son sempre stata un tipo che mi piace far qualcosa
	39:41–39:42	han detto a mio papà
	39:42–39:44	ma c'a i cumpra n ostu a sta fia
	39:45–39:47	le compri un'osteria a questa ragazza
TOR001	39:50–39:51	e ti sarebbe piaciuto
TOI035	39:52–39:56	eh beh insomma era fuori dai nostri dai nostri abitudini
TOR001	39:56–39:57	eh certo
TOI035	39:57–39:58	non mi piaceva
	39:58–40:01	lì c'era tutta questa mi ricordo versavo il vino
	40:01–40:03	ma pila nen per el col la buta
	40:04–40:06	la prendevo non la prendevo nel modo giusto
TOR003	40:06–40:08	ah ti dicev~
TOI035	40:09–40:11	non dovevo prender dal collo ma dal dietro
TOR003	40:09–40:10	sì dal collo
TOR001	40:10–40:11	dal collo
TOI035	40:13–40:16	avevo imparato anche il dialetto che è molto diverso dal torinese
TOR001	40:16–40:17	mh mh mh mh mh mh
TOI035	40:17–40:18	perché poi il dialetto cambia
	40:18–40:21	addirittura da una cascina all'altra
TOR001	40:21–40:21	mh mh
TOI035	40:21–40:25	ci sono delle differenze una volta ho sentito una conferenza
	40:25–40:26	xx
	40:26–40:28	per esempio il falegname
	40:28–40:29	dicono
	40:29–40:30	al minusié
	40:30–40:33	el el f~ el fabosc non mi ricordo
	40:33–40:35	ha tanti modi
TOR001	40:35–40:36	diversi
TOI035	40:36–40:38	addirittura nello stesso territorio

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	40:38-40:38	eh sì
TOR003	40:38-40:39	eh sì
TOR001	40:42-40:42	allora
TOI035	40:42-40:45	una volta abbiamo comprato un coniglio per mangiarlo no
TOR001	40:44-40:45	un coniglio
TOI035	40:45-40:47	e ce l'han portato vivo
	40:47-40:50	ho detto povero coniglio si è messo sotto al divano
TOR001	40:47-40:48	aiuto
TOI035	40:50-40:54	abbiamo richiamato la contadina vientelo a prendere che noi non l'uccidiamo di sicuro
TOR001	40:59-41:01	eh il coniglio è un po' difficile in effetti
TOI035	41:03-41:08	e prima di partire l'anno prima abbiamo comprato mezzo maiale
TOR001	41:08-41:08	mh
TOI035	41:08-41:10	con qualcuno
	41:10-41:12	è venuto quello che lavorava il maiale
	41:12-41:16	ci ha fatto tutti i salami li abbiamo appesi nelle stanze tanto il riscal- damento non c'era
	41:17-41:19	e quando siamo tornati a torino dopo la liberazione
	41:20-41:22	non c'era niente da mangiare
	41:22-41:26	e ci do sti bei salami andiamo a recuperarli chi mandano mandano me
	41:26-41:27	eh
	41:27-41:29	perché ero una ragazzina non fa~
	41:30-41:33	vado fino a questo paese faccio metà strada a piedi perché
	41:33-41:36	allora le ferrovie era disastrose non c'era i bus
	41:36-41:37	arrivo
	41:39-41:39	e
	41:39-41:43	prendo i miei salami li metto in due borse che mio papà aveva due borsoni neri
	41:44-41:47	poi ritorno prendo il treno e mi guarda~ diceva
	41:47-41:48	ma sta fia
	41:49-41:50	dan se borse neire
	41:50-41:51	porta qualco~
	41:52-41:54	dentro la borsa nera si chiamava la borsa nera
TOR001	41:54-41:54	sì
TOI035	41:55-41:55	porta~
	41:56-41:59	eh per fortuna quando sono uscita da porta nuova
	41:59-42:00	avevo paura che mi fermassero
TOR001	42:00-42:01	certo
TOI035	42:01-42:03	invece i nostri salami sono arrivati x
TOR001	42:02-42:03	sono arrivati a casa
TOI035	42:05-42:08	che in quei tempi q~ c'era proprio niente da mangiare
	42:08-42:10	il pane era razionato c'era quel pane
	42:11-42:13	lo facevano con la segatura col riso
	42:13-42:15	con qualsiasi cosa
	42:15-42:18	mi ricordo mia mamma faceva la frittata eravamo tanti
	42:18-42:21	eravamo quattro mia nonna e mia zia eravamo sei
	42:21-42:25	magari con due uova metteva dentro tutto quello che trovava

Parlante	Tempo unità	Testo
	42:25-42:26	faceva una frittata
	42:26-42:28	per sei con due uova
TOR001	42:28-42:30	eh ce~ beh con tutto quello che c'era
TOI035	42:29-42:31	e c'era proprio la fame allora sì
	42:32-42:34	e c'erano le lire
	42:34-42:37	che era una moneta che gli americani avevano fatto stampare
TOR001	42:34-42:34	cioè
	42:37-42:38	mh mh
TOI035	42:38-42:39	che valeva come
	42:40-42:41	per i traffici
	42:41-42:44	non non c'erano le lire ma c'erano le lire
TOR001	42:44-42:46	ah sì e dove si prendevano
TOI035	42:45-42:45	eh
	42:46-42:49	eh non mi ricordo come si o~
TOR001	42:49-42:51	come funzionava
TOI035	42:49-42:51	non mi ricordo
	42:51-42:51	mh
TOR001	42:51-42:52	non lo sapevo
	42:54-42:56	eh mh mh mh
	42:57-42:58	quindi allora
	42:58-43:02	eh eh ripercorro tutto quindi dopo aver lavorato in fabbrica
	43:02-43:06	mi dicevi ti sei ritirata a far la casalinga perché hai avuto mi dicevi tre figli
TOI035	43:06-43:06	sì
TOR001	43:07-43:10	tre figli okay quindi nel frattempo ti eri anche sposata
TOI035	43:10-43:11	sì sì
TOR001	43:11-43:11	okay
	43:12-43:14	e nella casa in barriera quindi vivevi con
	43:14-43:17	il marito e i figli giusto
TOI035	43:17-43:17	sì
TOR001	43:17-43:18	okay perfetto
TOI035	43:18-43:22	poi anche la suocera e mia mamma stavamo tutti sullo stesso pianerottolo
TOR001	43:22-43:23	ah che bello
TOI035	43:23-43:25	te la ricordi tu la nonna carla
TOR003	43:24-43:25	la nonna lidia sì
	43:25-43:26	no la nonna carla no
TOI035	43:26-43:27	non te la ricordi
	43:28-43:31	ah no adesso mi confondo le varie
TOR003	43:29-43:33	la nonna lidia e sì tropp~ troppo avanti la nonna lidia
TOI035	43:33-43:35	tuo papà e l'elsa
	43:35-43:39	che la nonna lidia gli insegnava la matematica e loro non volevano andarci piangevano
	43:39-43:41	e lei era impaziente si arrabbiava
	43:43-43:43	e diceva
	43:44-43:46	mia mamma che era un tipo
	43:47-43:49	non so perché da me non vogliono venire fanno

Parlante	Tempo unità	Testo
	43:49-43:53	quando invece da carla che era l'altra nonna che aveva un gran pazienza gli spi~
	43:53-43:55	gli faceva fare il latino
	43:56-43:58	e la nonna ca~ da carla vanno volentieri da me no
TOR003	43:59-44:00	chissà perché
TOR001	44:00-44:01	chissà come mai
TOR003	44:02-44:04	la nonna lidia mi ricordo x stava vicino a
	44:04-44:07	xx di quando andavo mi dava sempre l'acqua con lo zucchero
TOR001	44:08-44:09	l'acqua con lo zucchero
TOR003	44:08-44:09	l'acqua con lo zucchero
TOI035	44:09-44:11	non aveva niente di meglio
TOR003	44:11-44:12	sì
TOI035	44:14-44:17	no ma lei è stata un'innovatrice dei gelati la nonna lidia
	44:17-44:20	una delle prime che comrpassero i gelati s~
	44:20-44:22	confezionati che se li portava a casa
	44:22-44:24	allora non usava
	44:24-44:24	mh
	44:25-44:26	è stata una pioniera
TOR003	44:26-44:27	pioniera dei gelati
TOR001	44:27-44:27	una pioniera
	44:28-44:29	del gelato
	44:29-44:31	va bene faccio l'ultima domanda
	44:31-44:32	emh
	44:32-44:34	intan~ due in realtà domande
	44:34-44:35	cioè se mh
	44:35-44:38	ti piaceva più torino com'era nel passato o com'è oggi
TOI035	44:40-44:43	eh forse com'era nel passato era una città piccola eh
	44:43-44:46	tutta molto fruibile c'era il tram
	44:46-44:47	che giravano
	44:47-44:51	adesso torino è una cosa enorme si va da
	44:51-44:55	dal fondo di via nizza fino a fondo barriera di milano
	44:55-44:58	non si può neanche conoscerla tutta credo
TOR001	44:58-44:59	eh è ben grande
TOI035	44:59-45:01	il centro è rimasto bello però
TOR001	45:01-45:02	mh mh mh mh
	45:03-45:04	e pensi che
TOI035	45:04-45:05	non è che si vie~
	45:05-45:08	ci si spostasse molto quando io ero bambina
	45:08-45:10	si stava abbastanza nel quartiere
TOR001	45:09-45:11	si rimaneva nel nel quartiere
TOI035	45:11-45:12	mh
TOR001	45:12-45:16	e pensi che torino sia un buon posto per per vivere per i nipoti per esempio
TOI035	45:17-45:22	eh secondo perché per vivere è buono dove trovi il lavoro dove riesci a farti una casa
	45:23-45:24	tranquilla eh insomma
	45:25-45:26	penso che oggi
	45:26-45:28	per i giovani non ci sian più confini

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR001	45:28-45:30	mh mh mh mh mh mh
TOI035	45:30-45:34	tutti questi nostri giovani laureati che se ne vanno all'estero
	45:34-45:39	portandosi via tutto quello che noi abbiamo pagato per far l'università eccetera
	45:39-45:43	si portano all'estero tutte le nostre capie~ sapienze
TOR001	45:43-45:43	eh sì
TOI035	45:43-45:45	eh eh che che via di s~
	45:46-45:49	si possono vedere per il futuro dei giovani qui
	45:49-45:51	non lo so fare
TOR001	45:49-45:50	mh
TOI035	45:51-45:53	il portare le pizze eh
TOR001	45:54-45:55	abbiamo un futuro xx
TOR003	45:54-45:55	speriamo
TOI035	45:55-45:57	no per carità
	45:57-45:59	no non dico non dico certo
TOR003	45:59-45:59	sì sì
TOI035	45:59-46:02	per un giovane non è facile vedere il futuro
TOR001	46:00-46:01	no no certo
	46:02-46:03	certo
	46:03-46:06	anche anche in questo è molto cambiata no la società da cioè di
TOI035	46:05-46:06	eh
	46:06-46:08	una volta uno viveva
TOR001	46:06-46:08	in prospettiva
TOI035	46:08-46:11	faceva l'avvocato il figlio faceva l'avvocato
	46:11-46:13	il nipote faceva l'avvocato
	46:13-46:14	era molto
	46:15-46:16	eh difficile c~
	46:17-46:21	i ri~ i ricchi torinesi magari avevano la casa in collina
	46:21-46:24	tutte queste belle ville che ci sono villa genero ville
TOR001	46:24-46:25	mh mh mh mh
TOI035	46:25-46:28	varie erano tutte di ricchi ma questo forse nell'ottocento
TOR001	46:28-46:30	mh si no beh certo
TOI035	46:29-46:31	la vigna madama reale
	46:32-46:34	ci siamo passati l'altro giorno
TOR001	46:35-46:38	va bene io ti ringrazio tantissimo per il tempo
	46:38-46:40	grazie mille davvero
TOI035	46:39-46:43	a me è piaciuto raccontare sai ai vecchi piace raccontare la propria vita
TOR001	46:40-46:43	ah perfetto a me anche quindi siamo a posto
	46:44-46:45	grazie ancora
TOI035	46:45-46:48	ed è difficile trovare qualcuno che ti stia a sentire
TOR001	46:48-46:52	ah no io mi diverto un sacco quindi io posso fare a puntate non
TOI035	46:51-46:53	hai intervistato tante persone
TOR001	46:53-46:55	eh pochi anziani pochi in realtà
	46:55-46:56	perché
TOI035	46:56-46:57	qui ce ne sono tantissimi
TOR001	46:57-46:59	andiamo a registrarli tutti
	46:59-47:04	no eh di anziani pochi perché io ho un po' di parenti anziani aspe~

Parlante	Tempo unità	Testo
	47:04-47:05	stoppo qui che